HIMOINSA®
THE ENERGY

MODELL

HTW-920 T5

BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

- L
- WASSERGEKÜHLT
- DREI PHASE
- 50 HZ
- DIESEL

Daten des Aggregats

SERVICE		PRP	Standby
Leistung	kVA	881	968
Leistung	kW	705	775
Betriebsart	r.p.m.	1.500	
Spannung Standard	V	400/230	
Verfügbare Spannungen	V	380/220 - 415/240	
Leistungsfaktor	Cos Phi	0,8	

HIMOINSA Unternehmen mit der Qualitäts - Certifizierung ISO 9001
Die Stromerzeuger von HIMOINSA erfüllen das CE Zeichen und die folgende Vorschriften:

- 2006/42/CE Maschinensicherheit.
- 2014/30/UE elektomagnetische Verträglichkeit.
- 2014/35/UE elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- 2000/14/CE Lärmeinwirkung von Maschinen Anwendung im Freien.(modifiziert durch 2005/88/CE)
- 97/68/CE Abgasausstoss und Schadstoffteilchen.(modifiziert durch 2002/88/CE und 2004/26/CE)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Aufstellbedingungen: 1000 mbar, 25ºC, 30% relative Luftfeuchtigkeit. Leistung gemäss der Norm ISO 3046.

P.R.P. - ISO 8528:
das ist die max.Leistung die für ein Zyklus zur Verfügung steht, es ist eine variable Leistung die auf eine Stunde pro Jahr begrenzt ist, zwischen den vorgegebenen Wartungsintervallen. Die Durchschnittsleistung während einer Periode von 24 Stunden darf nicht mehr als 80% überschritten werden P.R.P. 10% Überlast ist erlaubt nur für Ausregelzwecke.

Standby Power (ISO 3046 Fuel Stop power):
Das ist die max. Leistung die zur Verfügung steht für den Einsatz einer variablen Last die Anzahl ist begrenzt auf (500h) pro Jahr im Bereichder folgende maximalen Funktionen: 100% der Last 25h/Jahr -90% der Last 200h/Jahr. Keine Überlast zulässig. Es ist anwendbar im Falle einer Unterbrechung in elektrischen Netze die normalerweise zuverlässig sind.

HIMOINSA HAUPTSITZ:
Fabrik: Strasse. Murcia - San Javier, Km. 23,6 | 30730 SAN JAVIER (Murcia) Spanien
Tel.+34 968 19 11 28 Fax +34 968 19 12 17 Fax +34 968 19 04 20 info@himoinsa.com www.himoinsa.com

Production Centers:
SPANIEN • FRANKREICH • INDIEN • CHINA • USA
Niederlassungen:
ITALIEN | PORTUGAL | POLEN | DEUTSCHLAND | SINGNAPUR | VEREINIGTE EMIRATE ÁRABES | MEXIKO | PANAMA | ARGENTINEN | UK

HIMOINSA®
THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Motorspezifikationen 1.500 r.p.m.

SERVICE		PRP	Standby
Nennleistung	kW	742	818
Hersteller		MITSUBISHI	
Modell		S12A2 PTA2	
Motortyp		Diesel Viertakt	
Art der Einspritzung		Direkt	
Art der Ansaugung		Mit Turbolader und Nachkühlung	
Zylinder, Anzahl und Anordnung		12V	
Durchmesser x Arbeitsweg	mm	150 x 160	
Gesamthubraum	L	33,93	
Kühlsystem		Wasser	
Spezifikationen Motoröl		API CD oder CF SAE 30 oder SAE 40	
Kompressionsverhältnis		15,3:1	
Kraftstoffverbrauch Standby-Betrieb	L/h	220	
Kraftstoffverbrauch 100 % PRP	L/h	195	
Kraftstoffverbrauch 75 % PRP	L/h	147	
Ölverbrauch unter voller Belastung	g/kWh	0,8	
Insgesamt Ölmenge (einschließlich Schläuche, filter)	L	120	
Gesamtmenge Kühlflüssigkeit	L	215	
Regler	Typ	Elektronisch	
Luftfilter	Typ	Trocken	
Innendurchmesser Ausgang Abgasrohr	mm	212	

Drehstromgenerator

DATEN SYNCHRONGENERATOR		
Pole	Nr.	4
Verbindungsart (Standard)		Stern
Kupplungsart		S-0 18"
Schutzart Isolierung	Klasse	Klasse H
Mechanische Schutzart (gemäß IEC-34-5)		IP23
Ansteuerungssystem		Selbsterregt, ohne Bürsten
Spannungsregler		A.V.R. (Electronic)
Art der Halterung		Einlagerausführung
Kupplungssystem		Flexible Scheibe
Art der Abdeckung		Standard (Vakuumtränkung)

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Daten der Anlage

Abgasanlage		
Höchsttemperatur Abgas Betrieb	° C	520
Durchflussmenge Abgas Betrieb	m³/min	194
Maximal zulässiger Gegendruck	mm H2o	600
Außendurchmesser Abgasrohr	mm	200
Wärmeabführung durch Abzugsrohr	Kcal/Kwh	719,13

Benötigte Luftmenge		
Maximaler Luftdurchsatz für die Verbrennung	m³/h	4380
Luftstrom Ventilator Motor	m³/s	19
Luftstrom Ventilator Drehstromgenerator	m³/s	1,614

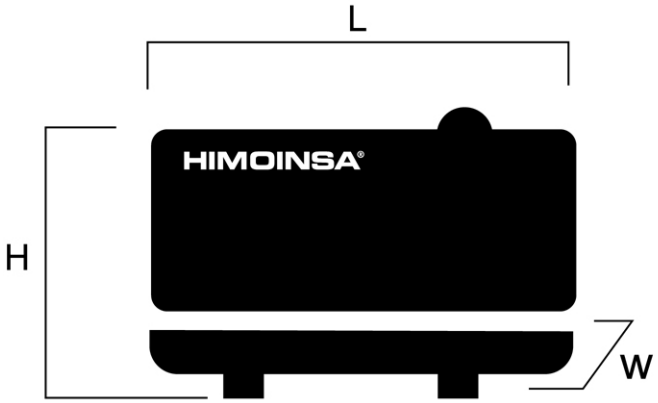
Inbetriebnahmesystem		
Anlaufleistung	kW	7,5 x 2
Anlaufleistung	CV	10,2 x 2
Empfohlene Batterie	Ah	300
Hilfsspannung	Vcc	24
Anlaufstrom	Tülle	720 A
Anlaufstrom	Stromstärke	380 A

Kraftstoffanlage		
Kraftstoffart		Diesel
Maximale Ansaugung Speisepumpe	mm Hg	75
Maximaler Rückfluss Speisepumpe	mm Hg	150
Kraftstofftank	L	1.000

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Abmessungen



	Abmessungen und Gewicht		
(L)	Länge	mm	5.960
(H)	Höhe	mm	2.856
(W)	Breite	mm	2.622
	Maximales Verpackungsvolumen	m³	44,63
(*)	Gewicht mit Flüssigkeiten in Kühler und Ölwanne	kg	10.165
	Fassungsvermögen Tank	L	1.000,0
	Autonomie	Stunden	7
	Schallpegel	dB(A)@7m	82 ± 2,3

(*) (mit Standard-Zubehör)

VERSION STANDARD (Stahltank)

HIMOINSA behält sich das Recht auf Änderung eines jeglichen Gerätemerkmals ohne vorherige Mitteilung vor.
Gewichte und Abmessungen basierend auf den Standard. Die Abbildungen können optionales Zubehör enthalten.
Die in diesem Katalog aufgeführten technischen Merkmale entsprechen den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen.
Patentiertes Industriedesign.

Örtlicher Vertriebshändler

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

SCHALTTAFELN

M5

Manueller Schaltschrank mit digitalem Auto-Start und vier- oder zweipoligem thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung) sowie Differentialrelais. Digitale steuereinheit CEM7

AS5

Automatische Schalttafel OHNE Umschaltung und OHNE Netzsteuerung mit CEM7.

CC2

Schaltschrank Himoinsa MIT Anzeigedisplay. Digitale steuereinheit CEC7

AS5 + CC2

Automatische Schalttafel MIT Umschaltung und MIT Netzsteuerung. Die Anzeige erfolgt am Stromaggregat und am Schaltschrank. Digitale steuereinheit CEM7+CEC7

AC5

Automatische Schalttafel für Netzausfall. Wandschrank MIT vier- oder zweipoliger Umschaltung und thermomagnetischem Schutzschalter (je nach elektrischer Spannung). Digitale steuereinheit CEA7

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Eigenschaften des Steuergeräts (I)

• : Standard
x : Not included
• : Optional

Generator Angaben	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Spannung zwischen den Phasen	•	•	•	•
Spannung zwischen neutral und Phasen	•	•	•	•
Ampere	•	•	•	•
Frequenz	•	•	•	•
Scheinleistung (kVA)	•	•	•	•
Wirkleistung (kW)	•	•	•	•
Blindleistung (kVA)	•	•	•	•
Leistungsfaktor	•	•	•	•
Netz Angaben	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
Spannung zwischen den Phasen	x	•	•	•
Spannung zwichen den Phasen und neutral	x	•	•	•
Ampere	x	•	•	•
Frequenz	x	•	•	•
Scheinleistung	x	•	x	x
Wirkleistung	x	•	x	x
Blindleistung	x	•	x	x
Leistungsfaktor	x	•	x	x
Motor Angaben	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
Kühlmitteltemperatur	•	•	x	•
Öldruck	•	•	x	•
Kraftstoffstand	•	•	x	•
Batterie Spannung	•	•	x	•
R.P.M	•	•	x	•
Batteriespannung Lichtmaschine	•	•	x	•
Motorschutzfunktion	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
hohe Wassertemperatur	•	•	x	•
hohe Wassertemperatur durch den Sensor	•	•	x	•
niedrige Wassertemperatur durch den Sensor	•	•	x	•
niedriger Öldruck	•	•	x	•
niedriger Öldruck durch den Sensor	•	•	x	•
niedriger Wasserstand	•	•	x	•
unerwartetes Herunterfahren	•	•	x	•

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Eigenschaften des Steuergeräts (II)

• : Standard
x : Not included
• : Optional

Motorschutzfunktion	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Brennstofflagerung	•	•	x	•
Brennstofflagerung durch den Sensor	•	•	x	•
Stop-Fehler	•	•	x	•
Batteriespannungsfehler	•	•	x	•
Überdrehzahl	•	•	x	•
Unterdrehzahl	•	•	x	•
Start-Fehler	•	•	x	•
Not-Aus	•	•	•	•
Generatorschutzfunktion	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
hohe Frequenz	•	•	•	•
niedrige Frequenz	•	•	•	•
Hochspannung	•	•	•	•
Niedrigspannung	•	•	•	•
Kurzschluss	•	•	x	•
Asymmetrie zwischen den Phasen	•	•	•	•
falsche Phasenfolge	•	•	•	•
inverse Strom	•	•	x	•
Überlast	•	•	x	•
Drop Sammelmeldung	•	•	•	•
Zähler	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
Gesamtstundenzähler	•	•	•	•
Teil Stundenzähler	•	•	•	•
Kilowatt Meter	•	•	•	•
startet gültige Zähler	•	•	•	•
startet Fehlerzähler	•	•	•	•
Wartung	•	•	•	•
Kommunikation	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
RS232	•	•	•	•
RS485	•	•	•	•
MODBUS IP	•	•	•	•
MODBUS	•	•	•	•
CCLAN	•	•	x	•

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Eigenschaften des Steuergeräts (III)

• : Standard
x : Not included
• : Optional

Kommunikation	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Software für PC	•	•	•	•
Analog Modem	•	•	•	•
GSM/GPRS Modem	•	•	•	•
Remote Screen	•	•	x	•
Telesignal	• (8 + 4)	• (8 + 4)	x	• (8 + 4)
J1939	•	•	x	•
Merkmale	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
Alarmhistorie	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)	• (10) / (opc. +100)
externer Start	•	•	•	•
Anlaufsperre	•	•	•	•
Netzausfall Start	x	•	•	•
Start unter normativen EJP	•	•	x	•
Kühlwasservorheizung Motorsteuerung	•	•	x	•
Aggregat Schütz Ansteuerung	•	•	•	•
Netz & Aggregat Schütz Ansteuerung	x	•	•	•
Kraftstoffförderüberwachung	•	•	x	•
Motortemperaturüberwachung	•	•	x	•
Handbetätigung	•	•	x	•
programmierbare Alarme	•	•	x	•
Aggregate Start-Funktion im Test Modus	•	•	•	•
programmierbare Ausgänge	•	•	x	•
mehrsprachig	•	•	•	•
Sonderfunktionen	**CEM 7**	**CEA 7**	**CEC 7**	**CEM7 + CEC7**
Positionierung GPS	•	•	x	•
Synchronisation	•	•	x	•
Netz Synchronisation	•	•	x	•
RAM7	•	•	x	•
externer Bildschirm	•	•	x	•
Programming Timer	•	•	x	•

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

Eigenschaften des Stromaggregats

Motor

· Standard-Luftfilter
· Standard-Kraftstofffilter
· Standard-Ölfilter
· Öltemperatursensor
· Sensor für niedrigen Kühlmittelstand
· Abgaskompensator
· Diesel Motoren
· Viertakter
· Wassergekühlter
· Elektrische Anlassvorrichtung 24V
· Kühler mit Druckgebläse
· Elektronische Regelung
· HWT-Anzeiger
· NÖD-Anzeiger
· Schutzeinrichtungen für heiße Teile
· Schutzeinrichtungen für bewegliche Teile

Drehstromgenerator

· Selbsterregt und selbstregelnd
· Schutzart IP23
· Isolierklasse H

Elektrisches System

· Elektrische Schalttafel für Steuerung und Leistungsschalter, mit Messgeräten und Steuerzentrale (je nach Anforderung und Konfiguration)
· Vierpoliger thermomagnetischer Schutzschalter
· Geräteschaltbild mit Kabelanschluss an die Schutzeinrichtung (geöffneter thermomagnetischer Schutzschalter und Alarm)
· Wartungsfreie und explosionssichere Batterie
· Batterietrennschalter
· Batterieladegerät (in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
· Heizwiderstand (serienmäßig in Aggregaten mit Automatik-Schalttafel enthalten)
· Drehstromerzeuger zum Laden von Batterien mit Erdungsanschluss
· Installierte Anlasserbatterie/n (einschließlich Kabel und Aufnahme)

Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com

Eigenschaften des Stromaggregats

Elektrisches System

· Elektrischer Erdungsanschluss mit vorgesehenem Anschluss für Tiefenerder (Tiefenerder nicht im Lieferumfang enthalten)

Version Schallisoliert

· Stahlgehäuse
· Ölablass-Set Ölwanne
· Schwingungsdämpfer
· Im Gehäuse integrierter Kraftstofftank
· Fließzeitmesser Kraftstofffüllstand
· Not-Aus-Schalter
· Aggregatkasten hergestellt aus hochwertigem Blech
· Hohe mechanische Belastbarkeit
· Niedriger Geräuschpegel
· Schallisolierung auf Grundlage von hochdichter Vulkansteinwolle
· Oberfläche mit Epoxidpolyester pulverlackiert (Salzsprühnebel-Test von über 1000h)
· Vollständiger Wartungszugriff (Wasser, Öl und Filter ohne Abbau des Verdecks)
· Verstärkte Hebehaken zum Anheben mit Kran
· Drainageverschluss Gehäuse
· Hochleistungs-Schalldämpfer aus Stahl mit -35db(A)

Optional :
· Dreiwegeventil zum Umfüllen des Kraftstoffs (verfügbar mit 1/2" und 3/8" Anschlüssen)
· Kraftstoff-Umfüllpumpe

ISO 9001 SYSTEM CERTIFICATION
Ctra. Murcia - San Javier, km. 23,6 | 30730 San Javier (Murcia) SPAIN | Tel.: +34 902 19 11 28 / +34 968 19 11 28
Fax: +34 968 19 12 17 | Export Fax +34 968 19 04 20 | E-mail:info@himoinsa.com | www.himoinsa.com
HIMOINSA® THE ENERGY

HIMOINSA®
THE ENERGY

MODELL
HTW-920 T5
BAUREIHE GROß AGGREGATE
Schallisoliert Standard
Powered by MITSUBISHI

Zusammenfassung PDF

Angelegt : 08/04/2017 13:37
Autor : Himoinsa
Seiten gesamt : 11
Art des Berichts: Technisches Datenblatt - Baureihe groß aggregate
Erstellt von: Abteilung Ingenieurwesen Himoinsa

Seite 1. Daten des Aggregats
Seite 2. Spezifikationen Motor. Spezifikationen Drehstromgenerator.
Seite 3. Daten der Anlage
Seite 4. Abmessungen
Seite 5. Schalttafeln
Seite 6. Eigenschaften des Steuergeräts (I)
Seite 7. Eigenschaften des Steuergeräts (II)
Seite 8. Eigenschaften des Steuergeräts (III)
Seite 9. Eigenschaften + Optionen Stromaggregat
Seite 10. Eigenschaften + Optionen Stromaggregat
Seite 11. Zusammenfassung PDF (ID44453339343130363236)

http://www.himoinsa.com/generating-sets/394_2/diesel-generator-htw-920_t5-mitsubishi-50hz-baureihe-großgerate-prp_881,1kva.aspx